

L'artigianato bergamasco



Mensile dell'Unione Artigiani di Bergamo e Provincia
n° 5 Maggio 2008 - anno LIX



12° CONVEGNO DIRIGENTI E QUADRI UNIONE ARTIGIANI DI BERGAMO

E' nata Assoartigiani.
La nuova casa comune
delle imprese artigiane
nel Sistema Confindindustriale.

In un clima di svago e di convivialità, nella splendida cornice del Mar Rosso, a Marsa Alam, dal 19 al 26 aprile si è tenuto il tradizionale convegno dell'Unione Artigiani di Bergamo.



**VITA
ASSOCIATIVA**

12° Convegno Dirigenti e Quadri



SICUREZZA

La 626 va in pensione



LAVORO

Rinnovo C.C.N.L.



CREDITO

Assemblea annuale

FIERE



Artigiana ai Musei

**CATEGORIE:
IDRAULICI**



Solare termico e novità legislative

INIZIATIVE



Aperto ad agosto 2008



**SOLUZIONI
SERVIZI
SOSTEGNO**

L'energia creativa di
Manzù simbolo del
significato profondo
dell'Unione Artigiani

Bollettino degli organi direttivi
dell'UNIONE ARTIGIANI
di Bergamo e Provincia
Aderente a CONFINDUSTRIA Bergamo
N° 5 Maggio 2008 - ANNO LIX

Editrice UNIONE SERVIZI S.r.l. (Unico Socio)
24122 Bergamo - P.zza Matteotti, 11
Tel. 035 238.724 - Fax 035 218.457
unione@artigianibergamo.it
www.artigianibergamo.it

Direttore Responsabile: DOTT. ALBERTO GOZZI

AUTORIZZAZIONE
Tribunale di Bergamo n. 160/49 del 16/11/1949

IMPIANTI e STAMPA
GAM EDIT s.r.l.
24035 Curno (Bergamo)
Tel 035 46.22.12/25



UNIONE ARTIGIANI
CONFINDUSTRIA BERGAMO



12° Convegno Dirigenti e Quadri

A conferma che la nostra storia, ormai sessantennale, continua con le tradizioni che ci contraddistinguono nel Sistema di Confindustria Bergamo, anche quest'anno si è tenuto il Convegno per Dirigenti e Quadri dell'Unione Artigiani giunto alla sua dodicesima edizione.

Dal 19 al 26 aprile u.s. nella splendida cornice del Mar Rosso a Marsa Alam in Egitto si sono dati appuntamento oltre cento artigiani per un momento di confronto in un clima di svago e di divertimento con l'obiettivo di una sempre migliore reciproca conoscenza e partecipazione alla vita associativa dell'Unione. Momento culminante del convegno sono state le relazioni del Presidente della Banca di

Credito Cooperativo della Bergamasca Dott. **Giobattista Azzola** e dell'Avv. **Gianfranco Ceci** che, rispettivamente, hanno trattato i seguenti temi:

- Credito cooperativo e Consorzi fidi per la finanza territoriale a supporto della micro-impresa.
- Passaggio generazionale in aziende familiari.

Nella relazione introduttiva, così come nella serata conclusiva dei lavori, il Presidente dell'Unione **Remigio Villa** ha sottolineato l'importanza del nuovo ruolo di rappresentanza che l'Unione si è data con l'ingresso nel sistema confindustriale e che nei prossimi mesi vedrà concretizzarsi con iniziative mirate alla tutela delle imprese artigiane.



E' nata ASSOARTIGIANI

Durante il Convegno di Marsa Alam il Presidente Villa ha dato in anteprima l'annuncio ufficiale della costituzione di Assoartigiani, concretizzatasi il 6 maggio con la firma a Roma presso la Confindustria da parte dei soci fondatori. La finalità è di dare una casa comune alle imprese artigiane presenti nel sistema confindustriale sia territoriale che di categoria. Assoartigiani, come aderente al sistema confindustriale nazionale, ne adotterà il logo e i segni distintivi, assumendo il ruolo di rappresentante delle aziende artigiane. "L'obiettivo - ha sottolineato Remigio Villa - è prestare servizi, tutelare, rappresentare,

assistere gli associati in tutte le loro problematiche, a partire da quelle sindacali come la firma dei contratti di lavoro". Nei prossimi giorni verrà costituito il Comitato di presidenza che dovrà gestire la fase iniziale costituente della nuova organizzazione.



Artigiana ai Musei

Q uest'anno l'edizione di Imart 2008, dal 16 al 18 maggio, si è tenuta in modo inusuale, non nei tradizionali padiglioni della Fiera di Bergamo come lo scorso anno, ma in Città Alta. Un percorso nuovo che si è snodato tra artigianato, scienza, cultura, natura e innovazione tecnologica, nella cornice dei Musei della Cittadella: Museo di Scienze Naturali, Museo Archeologico, Botanico e la stessa Piazza della Cittadella. La manifestazione, gestita da Promoberg e dalla Camera di Commercio, inserita nel circuito Artigiana della Regione Lombardia, ha visto la partecipazione di cinquanta artigiani coordinati dalle organizzazioni di categoria. Per l'Unione Artigiani di Bergamo, oltre allo stand tradizionale erano presenti **Eugenio Nani** della

Photodesign di Gandino, **Mario Barcellini** della Fabar Srl di Curno e **Massimo Maffi** di Amore e Colore di Bergamo. Gli oltre duemila visitatori avrebbero potuto essere molti di più se *Giove pluvio non ci avesse messo lo zampino*. Il tempo infatti ha giocato un ruolo, che però non ha impedito di apprezzare la nuova idea innovativa di poter ammirare sia le realtà artistiche e artigianali della nostra terra, sia il patrimonio museale delle strutture che hanno ospitato la manifestazione. Questa della fiera in trasferta è stata una esperienza che, mettendo in circuito patrimoni diversi, ha offerto uno sguardo pluridisciplinare molto interessante che dovrà essere ripreso e riproposto.



NATURSTEIN

L'ETÀ DELLA PIETRA CONTINUA...

Arredamenti moderni e in stile, caminetti, bassorilievi, tavoli, pavimenti anticati e in mosaico, colonne, vasche e fontane per giardini. Oggettistica da regalo. Lavorazioni dedicate.



Show room:
BERGAMO via S.Alessandro, 2/D - Tel. 035-231924
AZZANO S.PAULO (Bg) via Cremasca 43/45 - Tel. 035-532113
 internet: www.naturstein.it



La 626 va in pensione

E' operativo il decreto legislativo n. 81/08 recante il Testo Unico sulla salute e sicurezza nei luoghi di lavoro, che modifica e sostituisce il precedente D.Lgs. 626/94.

Nei prossimi giorni l'argomento sarà affrontato e approfondito (anche con riunioni specifiche in diverse zone della provincia) per meglio chiarire i dubbi interpretativi che caratterizzano sempre i nuovi Testi Unici.

Tra le principali modifiche segnaliamo:

- l'estensione delle prescrizioni a tutti i lavoratori e alle lavoratrici, compresi lavoratori autonomi ed imprese familiari;
- nuove modalità per la disposizione della valutazione dei rischi e la redazione del documento; viene eliminata la possibilità di ricorrere all'auto-certificazione per le imprese che occupano fino a 10 addetti (trascorsi 18 mesi dalla pub-

blicazione di apposito decreto);

- l'incremento significativo delle sanzioni, in particolare per i settori considerati più a rischio;

- l'estensione dell'obbligo di segnalare gli infortuni sul lavoro anche inferiori a 3 giorni. L'omessa comunicazione prevede una sanzione amministrativa da 1000 a 3000 euro.

A questo proposito, di fianco, riportiamo la circolare informativa dell'INAIL.

INAIL
ISTITUTO NAZIONALE PER L'ASSICURAZIONE
CONTRO GLI INFORTUNI SUL LAVORO
SEDE DI BERGAMO

COMUNICAZIONE D'INFORTUNIO AI FINI STATISTICO-INFORMATIVI

(t.u. Sicurezza, DLgs 8 aprile 2008 n. 81, art. 18, comma 1, lettera r) .

Il D.Lgs. 81/2008 (Testo Unico sulla sicurezza) prevede che vengano segnalati all'INAIL, a fini statistici e informativi, i dati relativi agli infortuni che comportano un'assenza dal lavoro di almeno un giorno, escluso quello dell'infortunio.

Tale segnalazione deve essere effettuata a mezzo fax, o per posta ordinaria, inviando alla Sede INAIL competente il modulo di comunicazione appositamente predisposto e disponibile sul portale internet nella sezione Assicurazione/Modulistica.

Le Sedi INAIL possono accettare anche comunicazioni effettuate senza l'utilizzo del modulo, purché riportino la seguente dicitura: "Comunicazione del datore di lavoro a fini statistici e informativi - Decreto Legislativo 8 aprile 2008, n. 81, art. 18, comma 1, lettera r - T.U. Sicurezza".

Per questo adempimento non deve essere utilizzata la denuncia di infortunio on line, che è invece dedicata alle finalità assicurative.

La sede è disponibile per informazioni presso gli sportelli e telefonicamente (035 352111)

VISUAL SERVICE

OTTICA E FOTOGRAFIA

OCCHIALI DA VISTA
OCCHIALI DA SOLE

STAMPA DIGITALE FINO 30 X 45 IN 5 MIN

STAMPA DA PLOTTER FINO 60 X 90

SVILUPPO E STAMPA IN 30 MIN

FOTOCAMERE DIGITALI

FOTOTESSERE DIGITALI IMMEDIATE

FOTO GADGET

WWW.VISUAL-SERVICE.IT

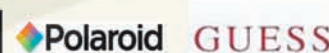
SCONTO

20%

**SU TUTTI GLI OCCHIALI
DA SOLE E DA VISTA**

Validita`:

GIUGNO E LUGLIO



An Authorized **OLYMPUS** Dealer





Solare termico e novità legislative

Giovedì 8 Maggio 2008, presso la nostra sede di Romano di Lombardia, si è tenuto un seminario di aggiornamento tecnico al quale hanno partecipato una trentina di idraulici e caldaisti. Parte rilevante della riunione è stata dedicata all'evoluzione e alle nuove tecnologie del solare termico. Relatori sono stati **Mauro Crotti** e **Michele Gervasoni** che hanno illustrato come l'utilizzo di un impianto di solare termico per trasformare l'energia solare in energia termica non è più una novità per il nostro Paese e hanno spiegato l'importanza della scelta dei pannelli solari. L'ultima parte dell'incontro è stata dedicata alle recenti novità in merito al nuovo DM 37 che sostituisce la ex Legge 46/90 (nuove dichiarazioni di conformità) e le nuove procedure regionali circa la manutenzione degli impianti termici

con l'introduzione del CURIT (Catasto Unico Regionale degli Impianti Termici). Coloro che non intendono rivolgersi direttamente alla Regione attraverso il portale www.curit.it potranno rivolgersi all'Unione Artigiani, Ufficio Categorie, per ogni ulteriore informazione e per il disbrigo delle registrazioni previste dal CURIT regionale.



ELETTROMECCANICA
di SALAMINA & C. s.n.c.
ViFral



CONSULENZA, PROGETTAZIONE E VENDITA

- POMPE SOMMERSIBILI E SOMMERSE
- POMPE CENTRIFUGHE - IN LINEA - CIRCOLATORI
- GRUPPI DI SOLLEVAMENTO E ANTINCENDIO
- VALVOLE INDUSTRIALI - CONTROLLO DI LIVELLO
- MOTORI ELETTRICI E GRUPPI ELETTROGENI
- SERBATOI - AUTOCLAVI - BOLLITORI
- VENTILATORI E CANNE FUMARIE
- SISTEMI DI CONDIZIONAMENTO E REGOLAZIONE
- CLIMATIZZATORI
- TRATTAMENTO ACQUE

on line: www.vifral.com

e-mail: vifral@libero.it

DYNAIR

Cillicemie

elbi

FLYGT

ELECTRA
CLIMATIZZATORI

WILO

Brandoni
VALVOLE INDUSTRIALI

CANTONI

ZENIT

UFFICI E MAGAZZINO VENDITA: Via Rovelli, 5 - 24125 BERGAMO
Tel. 035.249.771 - Fax: 035.249.764



RIGENERAZIONI

**RIGENERAZIONE
CARTUCCE PER
STAMPANTI**

- **QUALITA'** • **RISPARMIO**
- **RISPETTO AMBIENTALE**

• *Riparazione stampanti* •

• *Fornitura cartucce originali* •

• *Possibilità servizio di ritiro e/o consegna* •

Da.ma. Rigenerazioni s.a.s.
via Paolo VI, 3 - 24066 Pedrengo (Bg)
tel/fax 035/657852 - mail: damasas@tiscali.it



Rinnovo C.C.N.L.

Nell' Aprile 08 sono stati rinnovati i seguenti C.C.N.L. del settore artigiano:

CERAMICA TERRACOTTA GRES firmato il rinnovo in data 29 aprile 2008 ha decorrenza dal 1° gennaio 2005 e scadenza al 31 dicembre 2008. Prevede la copertura economica del periodo di carenza contrattuale: 01.01.2005 - 30.04.2008 con l'erogazione di un importo totale di U.T. pari ad €. 390,00 lordi (in misura del 70% per gli apprendisti), da corrispondere in due soluzioni €. 290,00 nel mese di giugno 2008 ed €. 100,00 nel mese di luglio 2009. I nuovi minimi retributivi sono da corrispondere in due tranches: dal 01.05.2008 e dal 01.12.2008. Inoltre, oltre ai "ritocchi" alla

disciplina contrattuale in essere inerente agli infortuni, al part time al lavoro a termine, solo per citare i più importanti è prevista la nuova regolamentazione che introduce l'Apprendistato Professionalizzante.

PULITINTOLAVANDERIA e OCCHIALERIA firmato il rinnovo in data 30 aprile 2008 ha decorrenza dal 1° gennaio 2005 e scadenza al 31 dicembre 2008. Prevede la copertura economica del periodo di carenza contrattuale: 01.01.2005 - 30.04.2008 con l'erogazione di un importo totale di U.T. pari ad €. 500,00 lordi (in misura del 70% per gli apprendisti), da corrispondere in due rate nel mese di giugno 2008 e di giugno 2009. I nuovi minimi retributivi sono da corrispondere in

due tranches: dal 01.05.2008 e dal 01.01.2009. Inoltre, oltre ai "ritocchi" alla disciplina contrattuale in essere inerente al trattamento economico della maternità e della malattia parte operai, al part time al contratto a termine, solo per citare i più importanti è prevista la nuova regolamentazione che introduce l'Apprendistato Professionalizzante.

Si ricorda che presso gli uffici della sede e delle delegazioni esterne sono disponibili le nuove tabelle retributive, nonché maggiori informazioni per chi volesse approfondire le novità introdotte dai rinnovi su alcuni aspetti contrattuali.

Subappalti: nuove disposizioni

Il 16 giugno p.v. entrerà in vigore il DL 223/06 che disciplina la responsabilità solidale in regime di appalto/subappalto e regola i controlli dell'appaltatore sul subappaltatore. Le novità riguardano la responsabilità solidale per il versamento di ritenute fiscali sui redditi da lavoro dipendente e di premi assicurativi e la possibilità di interrompere la responsabilità solidale sulle ritenute contributive fiscali nell'ipotesi in cui vengano effettuati particolari controlli da parte dell'appaltatore.

In caso di subappalto, il subappaltatore deve comunicare all'appaltatore il codice fiscale dei soggetti impiegati e ogni eventuale variazione. La comunicazione è necessaria affinché l'appaltatore sia messo in grado di verificare su quali lavoratori opera la responsabilità solidale.

Una seconda novità riguarda le modalità di versamento degli oneri relativi al personale impiegato nell'appalto su cui opera il principio di solidarietà tra appaltatore e subappaltatore. Infatti attraverso una modifica al modello F24 il subappaltatore deve effettuare i versamenti delle ritenute fiscali, previdenziali e dei premi assicurativi utilizzando il codice fiscale dell'appaltatore. Questo significa che il subappaltatore dovrà utilizzare distinti F24 in relazione ad ogni appalto.

Il decreto prevede infine che l'appaltatore, per non essere solidalmente responsabile con il subappaltatore, deve effettuare dei controlli sul suo operato. Questi controlli sono distinti tra gli aspetti previdenziali e quelli fiscali. Oltre al Durc, in ambito previdenziale il subappaltatore deve produrre un prospetto analitico contenente nominativo dei lavoratori, l'ammontare delle retribuzioni, aliquota contributiva e importi versati. In ambito fiscale deve produrre una dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà in cui attesta il versamento delle ritenute fiscali nonché copie del modello F24 pagato.

Linea Contabile s.r.l.

Via E. Fermi 56 24035 Curno (BG)
Tel. 035/613130 Fax 035/613521
www.lineacontabile.com lineacontabile@lineacontabile.com

Colora
IL TUO UFFICIO !!!

TOSHIBA TOSHIBA TOSHIBA TOSHIBA

1. COLORE
2. BIANCO/NERO
3. COPIATRICE
4. STAMPANTE
5. SCANNER

Colora
IL TUO UFFICIO !!!

€ 89,00 / mese

- N° 01 Sistema MULTIFUNZIONE TOSHIBA
- N° 02 CASSETTI DA 550FF
- N° 01 BYPASS DA 100FF
- N° 01 UNITA' DUPLEX (stampa fronte/retro)
- N° 01 RADF (Alimentatore automatico degli originali con fronte/retro)
- N° 01 SCHEDA RETE 10/100
- N° 01 SCHEDA STAMPA / SCANNER / SW ARCHIVIAZIONE
- N° 01 MOBILETTO



e-STUDIO281c

Possibilità di contratto con gestione costo copia "ALL INCLUSIVE" ESCLUSA CARTA

Linea Contabile s.r.l.

Via E.Fermi 56 24035 Curno (BG)
Tel. 035/613130 Fax 035/613521
www.lineacontabile.com
lineacontabile@lineacontabile.com

noleggio 60 mesi



Aperto ad agosto 2008

L'Unione Artigiani di Bergamo intende promuovere anche per l'estate 2008 l'interessante iniziativa "Aperto ad Agosto 2008". Il servizio è rivolto agli utenti e agli artigiani che nel mese di agosto restano in città o sono ospiti del nostro territorio. L'iniziativa prevede di pubblicizzare l'elenco delle imprese artigiane, di varie categorie (autoriparatori, acconciatori, estetiste, elettricisti, idraulici, lavanderie, fabbri, vetrai, ottici, panificatori, pasticcerie, distributori di carburanti, ecc.) che non interrompono l'attività nel mese di agosto e garantiscono un servizio altamente qualificato. Gli indirizzi degli imprenditori che aderiranno all'iniziativa divisi per categorie, saranno divulgati attraverso gli organi di stampa locali, il mensile "L'Artigianato Bergamasco" e consultabili sul sito internet

dell'Unione Artigiani di Bergamo: www.artigianiberghamo.it. La scheda, con le modalità di adesione (a fianco) deve essere consegnata presso i nostri uffici di zona o presso la sede di Bergamo entro il 15 di Luglio 2008. L'adesione rende vincolante l'obbligo di apertura nel periodo indicato.

SCHEDA DI ADESIONE



APERTO AD AGOSTO 2008

- DITTA _____
- ATTIVITA' _____
- COMUNE _____
- INDIRIZZO _____

C.F. _____ P.IVA _____

TEL _____ FAX _____

CELL. _____

E-MAIL _____

LA DITTA RESTERA' APERTA AD AGOSTO

DAL _____ AL _____

NOTE _____

La quota di iscrizione all'iniziativa "APERTO AD AGOSTO 2008" è di € 20,00 + IVA. Il versamento va effettuato presso gli uffici di zona o presso la sede di Bergamo dell'Unione Artigiani di Bergamo e Provincia con assegno intestato a UNIONE SERVIZI S.r.l. o in contanti entro il 15 luglio p.v., pena il non inserimento negli elenchi per l'anno 2008. Seguirà fattura.

INFORMATIVA E CONSENSO AI SENSI DELLA LEGGE 196/03 SULLA TUTELA DELLE PERSONE ED ALTRI SOGGETTI RISPETTO AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI. Il/La sottoscritto/a si dichiara inoltre, al lato del conferimento dei dati, debitamente informato da quanto previsto dalla Legge 196/03, ivi compresi i diritti relativi al trattamento dei dati al quale qui espressamente acconsente, diritti che gli derivano ai sensi della medesima Legge

Data _____

TIMBRO E FIRMA _____



Il punto di vista di un nostro private banker.

I nostri private banker hanno un punto di vista privilegiato sul mondo. Non è un caso, ma il frutto di una leadership indiscussa nella promozione finanziaria e di strumenti all'avanguardia per la consulenza e la tutela dei clienti. Con la forza di un grande Gruppo alle spalle, affrontano con serenità ogni sfida, di oggi e di domani.

Banca FIDEURAM

SNPAOLO INVEST

SNPAOLO INVEST

Via Don L. Palazzolo, 25 - 24122 Bergamo Tel. 035-3832911
Via dei Mille, 9 - 24047 Treviglio Tel. 0363-302655
Prossima apertura Via T. Tasso, 101 - Bergamo
www.sanpaoloinvest.it



"NON PERDIAMOCI DI VISTA!"

InYenta Viaggi
Elleworld

E' in giornate come queste che ci si ricorda del sole e del calore degli amici. Marsa Alam. Spero che abbiate trascorso giornate indimenticabili. Come lo sono state per me. Mi piacerebbe tanto che queste occasioni di incontro, di confronto e di condivisione si possano ripetere in futuro. In ogni caso, sappiate che sono sempre a vostra completa disposizione per i viaggi incentive delle vostre Aziende, per le missioni di lavoro e anche per le vostre vacanze personali. Fin da quest'estate.

Elleworld spa Organizzazione Viaggi
Piazzetta San Marco, 7 - 24122 BERGAMO / TEL +39035246111 - FAX +390355099019
WWW.ELLEWORLD.IT

Assemblea annuale

Si è tenuta il 5 maggio l'annuale assemblea di Artigianfidi Bergamo per l'approvazione del bilancio.

Nella sua relazione il presidente **Angelo Albani** ha sottolineato come per l'economia italiana il 2007 ha rappresentato un anno positivo con una crescita pari all'1,5% anche se questa si è rivelata inferiore alla media europea. Ma l'ultimo trimestre 2007 e i primi indicatori del 2008 evidenziano una situazione di sostanziale ristagno.

In tale contesto di incertezza economica la BCE ha mantenuto invariato al 4% il tasso minimo di offerta sulle operazioni di finanziamento. Nell'area euro i tassi di interesse a breve termine sono passati dal 3,6% dell'anno precedente al 4,5% di fine anno e, dopo il calo del primo bimestre del 2008, sono anco-

ra in crescita.

Inoltre si rileva, con rammarico, che il costo effettivo del finanziamento bancario riservato agli imprenditori artigiani, continua ad evidenziare un significativo differenziale, prossimo al 2%, rispetto al costo medio del credito bancario.

Nel corso del 2007 il Confidi ha deliberato finanziamenti per € 30.824.600,00, di cui per integrazioni e rinnovi € 14.555.500,00, per un totale di posizioni esaminate pari a 582. Il numero dei nuovi soci è stato pari a 300 e il numero progressivo dei soci è arrivato a 6.529 dei quali 4.127 ancora in attività. Le richieste di concessione di finanziamento si sono attestate € 32.034.600,00 da cui deriva che la percentuale di accoglimento delle domande è stata pari a circa il 96%.

Del monte deliberato € 15.345.100,00 sono legati a investimenti, € 13.044.500,00 per liquidità, € 2.230.000,00 per castelletti salvo buon fine, € 105.000,00 per fidi di casa e € 100.000,00 come antiusura. Il settore merceologico che ha avanzato le maggiori richieste è stato quello dell'edile con il 31,36% del totale. L'esercizio si è concluso con un utile pari a € 14.027,00.



ARTIGIANFIDI

B e r g a m o

CREDITO GARANTITO E AGEVOLATO ARTIGIANFIDI

Artigianfidi opera in simbiosi con l'Unione Artigiani e favorisce lo sviluppo delle piccole aziende, delle imprese artigiane e non solo, promuovendo e garantendo finanziamenti a condizioni privilegiate.


UNIONE ARTIGIANI
 CONFINDUSTRIA BERGAMO

Siamo entrati con i grandi senza cambiare i valori dei nostri progetti.

"Concediamo privilegi non di casta ma di merito"

- Importi garantiti fino a 1.000.000,00 di euro
- Tassi inferiori alla media di mercato
- Disponibili sul conto in solo due settimane
- Restituzione a scadenza flessibile nel medio termine